

LOS JUEGOS DE LA PAZ: PRENSA EUROPEA Y RELACIONES DIPLOMÁTICAS ENTRE COREA DEL NORTE Y COREA DEL SUR DURANTE LOS JUEGOS OLÍMPICOS DE INVIERNO DE 2018

The Peace Games: European press and diplomatic relations between North and South Korea during the 2018 Winter Olympics

Juan Antonio SIMÓN¹ , Laura GOSTIAN² ,

Eva ASENSIO CASTAÑEDA² 

¹Universidad Politécnica de Madrid (España)

²Universidad Europea de Madrid (España)

Resumen

Los Juegos Olímpicos de Invierno celebrados en 2018 en la localidad surcoreana de Pyeongchang, se convirtieron durante varias semanas en el epicentro del diálogo diplomático y geopolítico internacional. La inesperada decisión de Corea del Norte de querer participar en este evento deportivo sólo un mes antes de la ceremonia de inauguración, provocó un sorprendente acercamiento diplomático con sus vecinos de Corea del Sur. Los medios de comunicación se consideran un poderoso instrumento capaz de influir en los comportamientos, actitudes y acciones a través de la transmisión de ideas, valores y normas. Esta investigación tiene como objetivo principal el identificar los discursos dominantes en torno a las relaciones diplomáticas entre Corea del Sur y Corea del Norte durante los Juegos Olímpicos de invierno del 2018, y analizar cómo se presentaron a través de la prensa de información general en España, Francia e Inglaterra. Se seleccionaron los periódicos españoles *El País* y *El Mundo*, los ingleses *The Guardian* y *The Independent* y los franceses *Le Monde* y *Les Echos*. Se realizó un análisis de contenido de 154 noticias divididas de la siguiente forma: prensa española 61, prensa inglesa 40 y prensa francesa 58. Los principales resultados mostraron cómo los medios de comunicación perpetuaron actitudes e ideas en torno a la identidad cultural y las relaciones diplomáticas en el deporte y los Juegos Olímpicos. Se aprecia un claro aumento en el número de noticias relacionadas con el tema de investigación en las semanas previas a los Juegos (sobre todo en la prensa española), mientras que durante el mes posterior al evento deportivo existe una clara reducción de noticias

Palabras clave: Juegos Olímpicos, diplomacia deportiva, Corea del Norte, Corea del Sur.

Este es un artículo de acceso abierto distribuido bajo los términos de la licencia de atribución-no comercial-sin derivados de Creative Commons (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/4.0/>), que permite la reutilización, distribución y reproducción no comercial en cualquier medio, siempre que se cite adecuadamente la obra original y no se altere, transforme o construya sobre ella de ninguna manera.

Abstract

The 2018 Winter Olympics held in the South Korean town of Pyeongchang became the epicentre of international diplomatic and geopolitical dialogue for several weeks. North Korea's unexpected decision to want to participate in this sporting event only one month before the opening ceremony triggered a surprising diplomatic rapprochement with its South Korean neighbours. The media is considered a powerful instrument capable of influencing behaviours, attitudes, and actions through the transmission of ideas, values, and norms. The main objective of this research is to identify the dominant discourses surrounding diplomatic relations between South and North Korea during the 2018 Winter Olympics and to analyze how they were presented through the general news press in Spain, France, and England. The Spanish newspapers *El País* and *El Mundo*, the English newspapers *The Guardian* and *The Independent*, and the French newspapers *Le Monde* and *Les Echos* were selected. A content analysis was carried out on 154 news items divided as follows: Spanish press 61, English press 40, and French press 58. The main results showed how the media perpetuated attitudes and ideas around cultural identity and diplomatic relations in sports and the Olympic Games. There was a clear increase in the number of news articles related to the research topic in the weeks prior to the Games (especially in the Spanish press), while during the month following the sporting event, there was a clear reduction in the number of news coverage.

Keywords: Olympic Games, sport diplomacy, press, North Korea, South Korea.

Introducción: el contexto histórico y diplomático de Corea del Norte y del Sur

En los últimos años se han multiplicado las publicaciones científicas sobre diplomacia deportiva (Sbetti 2020; Dietschy 2020; Simón 2020; Shuman 2018; Bandyopadhyay 2008), centrándose gran parte de estos trabajos en su relación con los grandes mega eventos deportivos como los Juegos Olímpicos de verano e invierno y el Mundial de fútbol (Torres 2014; Elsey 2020; Black 2008; Abel 2012; Mxolisi Ndlovu 2010). Es importante destacar que entre las autoridades políticas y los medios de comunicación ha existido una creencia muy difundida y con poco sentido crítico, respecto a que los eventos deportivos internacionales son siempre una herramienta de política exterior de gran efectividad y el medio menos agresivo para lograr mejorar las relaciones internacionales con otros países (Merkel 2016); incluso con aquellas naciones con las que no se tiene una buena relación diplomática (Jung 2013). El tradicional ejemplo de la “diplomacia del ping-pong” entre Estados Unidos y China a principios de los años setenta, es una clásica utilización del deporte como medio para favorecer las conversaciones formales entre países e incluso poder llegar a normalizarlas (Goldberg 2000; Grix 2016). De todas formas, algunos expertos ya han alertado respecto a que el papel del deporte como un instrumento diplomático tiende a exagerarse, y que incluso esta actividad puede llegar a intensificar las tensiones y los conflictos (Kanin 1980; Merkel 2009).

Como han demostrado autores como Geoffery Pigman y Simon Rofe, la diplomacia deportiva hace referencia a las relaciones entre Estados nacionales y territorios, así como a los actores no estatales e individuos a lo largo de todo el espectro global de las actividades deportivas, culturales, económicas y políticas. La perspectiva de la diplomacia deportiva se ha utilizado en las últimas décadas en múltiples investigaciones, que han tratado de comprender las interacciones en una amplia variedad de contextos que van desde la consideración del papel de los Estados nacionales, pasando por las federaciones deportivas internacionales, los clubes u organizaciones privadas, así como el rol diplomático que desempeñan en ocasiones los propios deportistas (Pigman y Rofe 2014).

A pesar de que los habitantes de ambos lados de la península de Corea comparten un mismo patrimonio cultural e histórico, estos factores no pudieron impedir que en 1948 las desavenencias políticas e ideológicas provocasen su división. En 1953 la guerra de Corea había terminado dejando miles de muertes y la destrucción de gran parte del territorio, confirmando la definitiva división

política y geográfica a lo largo del paralelo 38. Desde ese momento y hasta nuestros días Corea del Norte y Corea del Sur siguen divididas a través de una zona fronteriza desmilitarizada y altamente protegida en ambos lados. Pero al mismo tiempo, han sido múltiples los intentos que se han producido en las últimas décadas para tratar de reunificar ambos territorios, aunque los conflictos y discrepancias políticas entre ambos Gobiernos han impedido hasta este momento que dicho sueño se pueda convertir en realidad. Pese a esta situación, las dos Coreas han utilizado en diversas ocasiones el deporte, y de forma específica los Juegos Olímpicos, para mostrar una imagen más agradable de sus respectivos Estados dejando patentes sus supuestos deseos de llegar a una reunificación de ambos territorios (Lee 2017a).

Los primeros intentos de utilizar este tipo de megaeventos para mostrar una imagen de unidad nos retrotraen a los Juegos Olímpicos de Tokio en 1964. Antes del inicio de las competiciones, ambos países celebraron varias reuniones para debatir la posibilidad de crear un equipo olímpico coreano unificado para participar en estos Juegos. Las tensiones motivadas por la evolución durante esos años de la Guerra Fría y su impacto en la propia península de Corea, arruinaron esta primera tentativa. Se tuvo que esperar hasta los Juegos de Seúl en 1988 para volver a tener una posibilidad clara y concreta que pudiera mostrar al mundo una imagen de unidad, pero las reuniones entre los representantes de estos países sólo dejaron patente que se había vuelto a perder una gran oportunidad para confirmar un acercamiento (Oberdorfer 2001). El paraguas del Comité Olímpico Internacional (COI) no fue suficiente para concretar estas aproximaciones, y el régimen comunista de Corea del Norte, finalmente, boicoteó estos Juegos. Las heridas diplomáticas que generaron estas negociaciones incidieron en la radicalización de las posturas que se apreciaron en los años posteriores (Radchenko 2012).

Hasta los Juegos Olímpicos de Sídney no se volvieron a ver avances significativos en las relaciones entre estos países a través del deporte. En esta edición, las dos Coreas desfilaron juntas en la ceremonia de inauguración con una bandera de la península de Corea, hecho que no había ocurrido desde su separación en 1948, aunque ambos equipos todavía compitieron de forma separada. Este gesto mostró lo que parecía un intento de reconciliación parcial pero muy potente a nivel de imagen diplomática, que pudo mantenerse hasta los Juegos Olímpicos de Invierno que se celebraron en Turín en el 2006 (Lee 2017b). Posteriormente las relaciones se volvieron a enfriar entre los dos países, lo que se constató con la inexistencia de colaboraciones y gestos diplomáticos de acercamiento durante los Juegos Olímpicos de Pekín en el 2008. Esta evolución está claramente influenciada por los intereses geopolíticos de cada uno de los países, y otros factores como su política interna o la situación económica en momentos concretos, que han determinado el impulso o retroceso en la interacción entre ambos estados a través de los Juegos Olímpicos.

Sorprendentemente, y a diferencia de lo que suele ocurrir en la diplomacia deportiva, en los Juegos Olímpicos de Invierno del 2018 fue el deporte y la celebración de este evento deportivo el que provocó el inicio del acercamiento favoreciendo las relaciones diplomáticas posteriores (Rowe 2019). Pero desde principios del 2017, la relación entre Corea del Norte y Estados Unidos entró en un periodo de crisis cuando los norcoreanos decidieron impulsar un programa de pruebas nucleares y de misiles balísticos. Más allá de las declaraciones altisonantes que realizaron representantes de ambos países, la respuesta más directa llegó en agosto de ese mismo año cuando los Estados Unidos y Corea del Sur realizaron ejercicios militares conjuntos (Lee, Griffiths y Berlinger 2017; Sang-Hun 2017). Inmediatamente, el 3 de septiembre del 2017 Corea del Norte llevó a cabo su sexta y más grande prueba nuclear, generando las críticas de la opinión pública internacional y profundizando en la crisis diplomática (Mason y Martina 2017). Por este motivo, la tensión entre los dos Estados se aceleró durante el mes de diciembre del 2017, surgiendo en algunos casos voces que llegaron a plantear el boicot de esta competición.

Algunas de estas protestas se originaron desde países como Francia, cuando su ministra de deportes Laura Flessel, declaró que el equipo francés no participaría en los Juegos Olímpicos de Invierno si no se podía garantizar su seguridad. Al mismo tiempo, Patrick Sandusky, portavoz del Comité Olímpico de Estados Unidos (USOC) mencionó que estaban trabajando para garantizar la seguridad de sus atletas, al igual que los representantes del Comité Olímpico de Canadá (COC),

quienes también señalaron que era un tema prioritario (Lough y Jin 2017). Pero con el inicio del año nuevo Corea del Norte realizó un movimiento diplomático inesperado reabriendo sus relaciones con los vecinos del sur, aprovechando las posibilidades que se ofrecían con la celebración de los Juegos Olímpicos. El presidente Moon Jae-in aceptó la propuesta de celebrar el 9 de enero en la ciudad fronteriza de Panmunjom las primeras conversaciones intercoreanas de alto nivel en dos años. Uno de los aspectos que se incluyó en la agenda pública de las reuniones fue la cooperación olímpica (Hincks 2018). Ambas partes acordaron que Corea del Norte participaría en los Juegos Olímpicos con deportistas, así como con la visita de animadoras y directivos. Los vecinos del norte también tomarían parte en los Juegos Paralímpicos que se celebrarían entre el 9 y el 18 de marzo del 2018. Un poco antes de esa invitación, Corea del Sur y Estados Unidos decidieron posponer sus maniobras militares hasta después de la finalización de los Juegos Olímpicos (Forss y Lee 2018).

El propio COI respaldó la participación de los atletas norcoreanos y el desfile conjunto de sus respectivos deportistas en la ceremonia de inauguración. Este acto se convirtió en un símbolo de paz con diferentes rituales que encarnaron la unidad de la península de Corea. El relevo de la antorcha olímpica con atletas norcoreanos y surcoreanos, también ayudó a enviar al mundo un mensaje de aparente armonía entre estos países. El propio presidente del COI, Thomas Bach, destacó en su discurso el mensaje del espíritu olímpico a través de la colaboración de los dos países en los Juegos (Rutherford 2018). Una delegación norcoreana liderada por la hermana de Kim Jong-un, Kim Yo-jong, y el jefe de Estado, Kim Yong-nam, acudieron a la ceremonia de inauguración y mantuvieron una reunión al día siguiente con el presidente de Corea del Sur, Moon Jae-in.

Otro de los aspectos más destacados de estos Juegos Olímpicos fue la participación por primera vez en la historia de un equipo unificado coreano de hockey sobre hielo femenino. Este hecho se convirtió en uno de los grandes símbolos de colaboración pacífica de los Juegos, así como el ejemplo de los éxitos que podía aportar la estrategia de diplomacia deportiva de Corea del Sur. Pese a que su rendimiento deportivo no fue bueno, al no poder vencer en ninguno de los encuentros que disputaron, sí que atrajo la atención de los grandes medios de comunicación internacionales, de los propios miembros del COI y de políticos de los dos países implicados que acudieron a presenciar sus encuentros (Neto 2021). El equipo unificado se transfiguró en una de las imágenes de estos Juegos, pero también fue uno de los temas que más controversia y polémica generó en la opinión pública de Corea del Sur (Jung 2018). La Federación Internacional de Hockey sobre Hielo permitió que el equipo de Corea tuviera 35 jugadores en vez de los 23 reglamentarios, para que de esta forma 12 jugadoras norcoreanas se pudieran unir a las 23 jugadoras surcoreanas ya seleccionadas, sin la necesidad de un proceso de selección previo que podría generar tensiones diplomáticas entre ambos países (Oh Kim Love y Seo 2020).

El deporte internacional ha sido uno de los pocos instrumentos en los que Corea del Norte ha parecido mostrar una actitud menos radicalizada. Este país ha enviado frecuentemente delegaciones de deportistas para participar en un importante número de diferentes megaeventos deportivos, como instrumento con el que poder conseguir un reconocimiento internacional e influir en su imagen global (Lee y Bairner 2009). Es importante subrayar el apoyo que ha recibido el fútbol femenino en este país, logrando entre otros títulos el Mundial femenino Sub-20 en el 2006 y 2016, así como la Copa Asiática en el 2001, 2003 y 2008. La participación en grandes eventos deportivos internacionales como los Juegos Asiáticos y Olímpicos, han permitido al régimen de Kim Jong-un mostrar una imagen más suavizada de Corea del Norte, e incluso utilizarla como medio de celebración simbólica de la unidad y reunificación de Corea (Jonsson 2006).

En relación con el deporte y los gestos de reconciliación entre los dos países, se pueden resaltar los primeros partidos de fútbol intercoreanos disputados en 1990, y la participación de equipos coreanos conjuntos en dos eventos internacionales en 1991. En agosto de 1999, las organizaciones sindicales nacionales celebraron en Pyongyang los primeros partidos de fútbol de trabajadores de la historia. Treinta y siete jugadores surcoreanos se desplazaron al Norte en esta ocasión. En septiembre de 1999, los equipos de baloncesto masculino y femenino de Hyundai, y Corea del Norte jugaron varios partidos de buena voluntad, los conocidos como los “Juegos de Baloncesto de la Unificación”. Estos partidos fueron correspondidos cuando una delegación norcoreana, formada

por un total de 62 personas, visitó Seúl en diciembre de 1999. La primera visita de norcoreanos a Corea del Sur desde 1993 (Jonsson 2006).

Durante el 2002 aumentaron los contactos deportivos entre los dos países, motivados principalmente por la visita de 673 deportistas y animadoras norcoreanas a los Juegos Asiáticos celebrados en Pusan en octubre de ese año. Otros momentos de contactos deportivos fueron el conocido como el “Partido de Fútbol de la Unificación” celebrado en Seúl, la presentación de un equipo norcoreano de taekwondo en esta misma ciudad en el mes de octubre, junto con la retransmisión por la televisión norcoreana de los encuentros que disputó la selección de Corea del Sur en el Mundial de fútbol celebrado en junio del 2002. Los deportistas de los dos países también desfilaron unidos bajo la bandera de la península de Corea en los mencionados Juegos Asiáticos de 2002, en los V Juegos Asiáticos de Invierno de 2003, en la Universiada de Verano de 2003, en los Juegos Olímpicos de 2004, en los Juegos Olímpicos y Asiáticos de 2006 y en los Juegos Asiáticos de Invierno de 2007. Entre el 2008 y 2017 los Gobiernos conservadores de Corea del Sur limitaron sensiblemente las muestras de acercamiento de cualquier tipo hacia sus vecinos del norte (Jonsson 2006; Jonsson 2018). Entre el 2008 y el 2013, el presidente de Corea del Sur Lee Myung-Bak se mostró mucho más intransigente que sus predecesores en el cargo, subrayando que la desnuclearización de Corea del Norte era un requisito previo imprescindible para poder reanudar la cooperación y los intercambios económicos (Im y Choi 2011). La visión de Lee se podría resumir en las declaraciones que realizó en el 2008, dentro de su campaña electoral liderada por el proyecto “Visión 3000: Desnuclearización y Apertura”, en las que propuso que “Corea del Sur ayudaría a Corea del Norte a aumentar su ingreso per cápita hasta 3.000 dólares en los próximos 10 años si el Norte abandonaba su programa de armas nucleares y abría su economía” (Jung y Rector 2012). En febrero del 2016 Corea del Sur llegó incluso a cerrar en el norte el complejo industrial de Kaesong, aspecto que generalmente solía quedar al margen de las tensiones políticas como símbolo de compromiso pacífico entre estos dos países (Choe 2016).

Otro gesto de utilización diplomática del deporte por parte de Corea del Norte y que tuvo un alto impacto a nivel internacional, fue la visita en febrero del 2013 del exjugador de baloncesto de la NBA, Dennis Rodman y tres miembros de los Harlem Globetrotters a Pyongyang. Los jugadores americanos visitaron un centro de entrenamiento deportivo para jóvenes y participaron en varios partidos de exhibición (Hyde 2013).

Respecto a las diferentes teorías, visiones o estrategias que se han planteado en los últimos años en relación con la reunificación de estos dos países, es interesante señalar las reflexiones de Tae-Hwan Kwak, quien en los años noventa ya consideraba que no se lograría la unificación de los dos países si el Gobierno surcoreano no tomaba la iniciativa de abordar el problema de una forma más creativa, al mismo tiempo que Corea del Norte no demostraba que sus intenciones eran sinceras, y ambos estados estuvieran dispuestos a realizar concesiones y colaborar por la paz y la reunificación. Este autor apostaba por construir una confianza mutua, a través de un acuerdo plasmado en lo que denominaba una Carta de Relaciones Básicas Sur-Norte, que contuviera la propuesta del Norte para una declaración de no agresión, así como la propuesta del Sur para un acuerdo sobre la mejora de las relaciones entre Seúl y Pyongyang (Kwak 1991).

Desde una perspectiva más internacional, Tong Kim a través de las teorías del realismo neoclásico consideraba que era necesario un liderazgo presidencial para superar las políticas internas y restaurar las relaciones intercoreanas a un nivel de cooperación pacífica que pudiera terminar avocando a una eventual reunificación. Este mismo autor señalaba que los lazos económicos de Corea del Norte con China y Rusia, y la creciente dependencia de la seguridad de Corea del Sur con Estados Unidos, mostraba pocos incentivos para pensar que ambos países pudieran buscar una iniciativa para mejorar sus relaciones. La única opción viable para la unificación partiría de generar un proceso a largo plazo, a través de un plan gradual y pacífico de compromiso y colaboración entre ambos países (Kim 2011; Kim 2017). Por último, Cai Jian plantea un análisis del proceso de reunificación desde la perspectiva de China. La península de Corea ha tenido una particular importancia geopolítica para China, lo que también ha generado una constante influencia en los procesos de paz en este territorio. Jian considera que China debería

desarrollar una estrategia a largo plazo en relación con sus intereses en consolidar la paz y la estabilidad en la zona. Al mismo tiempo, este autor opina que la unificación de los dos países es inevitable y que China tiene que seguir muy de cerca todo este proceso, al mismo tiempo que debe mantener el equilibrio entre las relaciones chino-norcoreanas y las relaciones chino-estadounidenses (Jian 2017; Cai 2010).

Metodología

Este estudio está desarrollado a través de la implementación de la metodología de análisis de contenido (Altheide 1996; Bardin 1996; Krippendorff 2004; Drisko y Maschi 2016). Esta investigación tiene como objetivo principal el identificar los discursos dominantes en torno a las relaciones diplomáticas entre Corea del Sur y Corea del Norte durante los Juegos Olímpicos de invierno de Pyeongchang 2018, y cómo se presentaron estos discursos a través de la prensa de información general en España, Francia e Inglaterra. Se ha decidido desarrollar un análisis de contenido porque se ha considerado que es la metodología ideal para poder analizar cómo se comunican y se crean significados dentro de la prensa, y para al mismo tiempo comprender cómo estos medios han influido en el conjunto de actitudes, creencias, comportamientos e identidades de individuos y países (Altheide 1996).

Recogida de datos

Se realizó una búsqueda avanzada a través de la base de datos ProQuest seleccionando en el tipo de fuente únicamente periódicos con noticias limitadas a texto completo. Los términos de búsqueda incluyeron: “Juegos Olímpicos AND Corea del Sur”, “Juegos Olímpicos AND Corea del Norte” y “Juegos Olímpicos AND Pyongyang”. Al centrar la investigación en el análisis de periódicos españoles, franceses e ingleses, las búsquedas se repitieron con los términos mencionados anteriormente en cada uno de sus respectivos idiomas. Se seleccionó un marco temporal entre el 1 de enero del 2018 y el 31 de marzo de ese mismo año. Al desarrollarse los Juegos Olímpicos de Pyeongchang entre el 9 de febrero y el 25 de febrero, se ha decidido ampliar el marco temporal de las búsquedas a más de un mes antes y después del inicio y el final de este evento para, de esta forma, poder asegurarnos de que conseguíamos el mayor número de noticias posibles relacionadas con la temática de estudio.

Se seleccionaron los periódicos españoles *El País* y *El Mundo*, los ingleses *The Guardian* y *The Independent* y los periódicos franceses *Le Monde* y *Les Échos*. Se han escogido estas seis cabeceras por no ser de información deportiva, abarcar el ámbito nacional, tener una difusión y tirada importante en cada uno de sus respectivos países, así como por estar indexados a texto completo en la base de datos ProQuest. La elección de estos diarios permite una aproximación desde la prensa europea a las relaciones diplomáticas entre Corea del Sur y Corea del Norte durante los Juegos Olímpicos del 2018, a través de medios de tres países diferentes, con líneas editoriales y posicionamientos ideológicos diversos. Del mismo modo, consideramos necesario el incluir un breve perfil de cada uno de los periódicos seleccionados, para justificar de esta forma su incorporación dentro del estudio.

En el caso de los periódicos franceses, *Le Monde* se fundó en 1944 como un medio de información generalista que ha llegado a conseguir alcanzar la cifra de 531.316 suscriptores en el 2021. Es uno de los diarios con mayor tirada en Francia, logrando vender 343.000 periódicos diarios con 74.000 ejemplares comprados fuera del país en 1981 (Van Kote 2021). Su audiencia global, incluye también a los lectores gratuitos, en particular a los que frecuentan la zona de acceso abierto de *Monde.fr*. La audiencia alcanzada en el 2023 es de 2.693.000 lectores, según las cifras de la Alliance pour les Chiffres de la Presse et des Médias (ACPM). Su línea editorial está posicionada ideológicamente en lo que podríamos denominar centroizquierda (ACPM 2023). Por otro lado, *Les Échos*, con más de un siglo de vida y una tradición liberal, es un periódico especializado en noticias económicas y financieras, con una larga historia como un medio de comunicación de referencia en el ámbito económico en Francia, cubriendo una amplia gama de temas y brindando informes y análisis a sus

lectores tanto en su edición impresa como en línea. En el año 2009 tenía una difusión total en Francia y en el extranjero de 132.546 ejemplares (OJD 2010), y en la actualidad tiene una audiencia de 729.000 lectores (ACPM 2023). La orientación del periódico es fundamentalmente liberal, defendiendo a la empresa privada como la herramienta económica más eficiente (*Les Échos* 2008).

The Guardian es uno de los periódicos más antiguos de Gran Bretaña, que tiene su origen en 1821 con el rotativo *The Manchester Guardian*. Se presentó como un periódico independiente defensor de los valores liberales, pero a lo largo de los años se ha posicionado progresivamente en la izquierda del espectro político. En julio del 2020 mostraba una tirada diaria de 105.000 periódicos, ocupando la tercera posición de los diarios de información general por detrás del *The Daily Telegraph* y *The Times*. (García-Orta y Ruiz-Acosta 2023; Fresneda 2018). En el 2020 los resultados del Publishers Audience Measurement Company (PAMCo) indicaban que este periódico tenía 5,5 millones de lectores al día, con una audiencia digital mensual de 23,4 millones (PAMCo4 2020). *The Independent* es el otro periódico inglés que se ha incluido dentro de la muestra de este estudio. La investigación desarrollada por YouGov en el 2017 sobre la opinión de los británicos respecto a la posición de los principales periódicos nacionales en el espectro político de izquierda a derecha, indicó que un gran porcentaje de las personas consultadas percibían de forma amplia que este periódico estaba posicionado en el centro, aunque con una inclinación hacia la izquierda. En concreto, el 37 por ciento de los consultados consideraba que se ubicaba ideológicamente en el centro político (Smith 2017). La caída de las ventas en el 2017 empujó a este periódico a dejar de publicar su edición en papel, centrándose exclusivamente en el formato digital. Su audiencia digital mensual alcanza actualmente casi los 21 millones, convirtiéndose en el diario *online* inglés de información general más consultado por encima de otros como *The Guardian* o *The Times*. Es interesante destacar también que es el medio digital más leído por las mujeres con 10,8 millones de audiencia mensual (PAMCo 2023).

Respecto a los diarios españoles seleccionados en esta investigación, *El País* es el periódico de información general de mayor difusión e influencia que surge en pleno proceso de transición democrática en 1976. Se define como un medio global, independiente y defensor de la democracia, y como vehículo de expresión laica, liberal, moderna y de centro-izquierda. La venta diaria de *El País* en 1985 fue de 348.293 ejemplares, llegando a mediados de los años noventa a los 408.000 (Seoane y Sueiro 2004). En la actualidad es el segundo periódico con mayor número de lectores después del diario deportivo *Marca*, y el primero en relación con los diarios de información general con 802.000 lectores diarios (AIMC 2023). Al mismo tiempo, el periódico *El Mundo del Siglo XXI*, actualmente denominado *El Mundo*, nació en 1989 como un proyecto del periodista Pedro J. Ramírez. Teniendo como principios ideológicos el laicismo y un liberalismo radical, se intentó diferenciar de otros diarios por su apuesta por el periodismo de investigación y denuncia. Apoyó en 1995 al líder del Partido Popular y posterior presidente del Gobierno, José María Aznar, compitiendo con medios como el *ABC* por ser el periódico de la derecha española (García-Alonso 1995). En 1990 sus cifras de ventas diarias estaban cercanas a los 100.000 ejemplares, llegando al 2018 con 701.000 lectores diarios lo que posicionaba a este medio de información general como el segundo más leído después de *El País* (AIMC 2018). En la actualidad es el tercer periódico nacional que más lectores diarios tiene con 467.000 (AIMC 2023).

Las diferentes búsquedas dieron inicialmente como resultado para el caso de la prensa española 85 noticias, prensa inglesa 54 y cabeceras francesas 65. Al eliminar los resultados duplicados que aparecían en diferentes ediciones de estos periódicos, se quedaron en un total de 171 artículos y noticias de prensa (prensa española 64, inglesa 45 y francesa 62). Todos los artículos fueron leídos por los tres autores y se mantuvieron los artículos que ofrecían un debate centrado y en profundidad en relación con el tema (McGannon et al. 2017), y se excluyeron artículos que tenían una discusión mínima sobre el tema objeto de estudio. Por este motivo 3 noticias españolas, 4 francesas y 5 inglesas fueron excluidas de la investigación. En total, se han analizado 154 noticias divididas de la siguiente forma: prensa española 61, prensa inglesa 40 y prensa francesa 58. Ver en la Figura 1 una representación visual del proceso de selección de noticias de prensa.

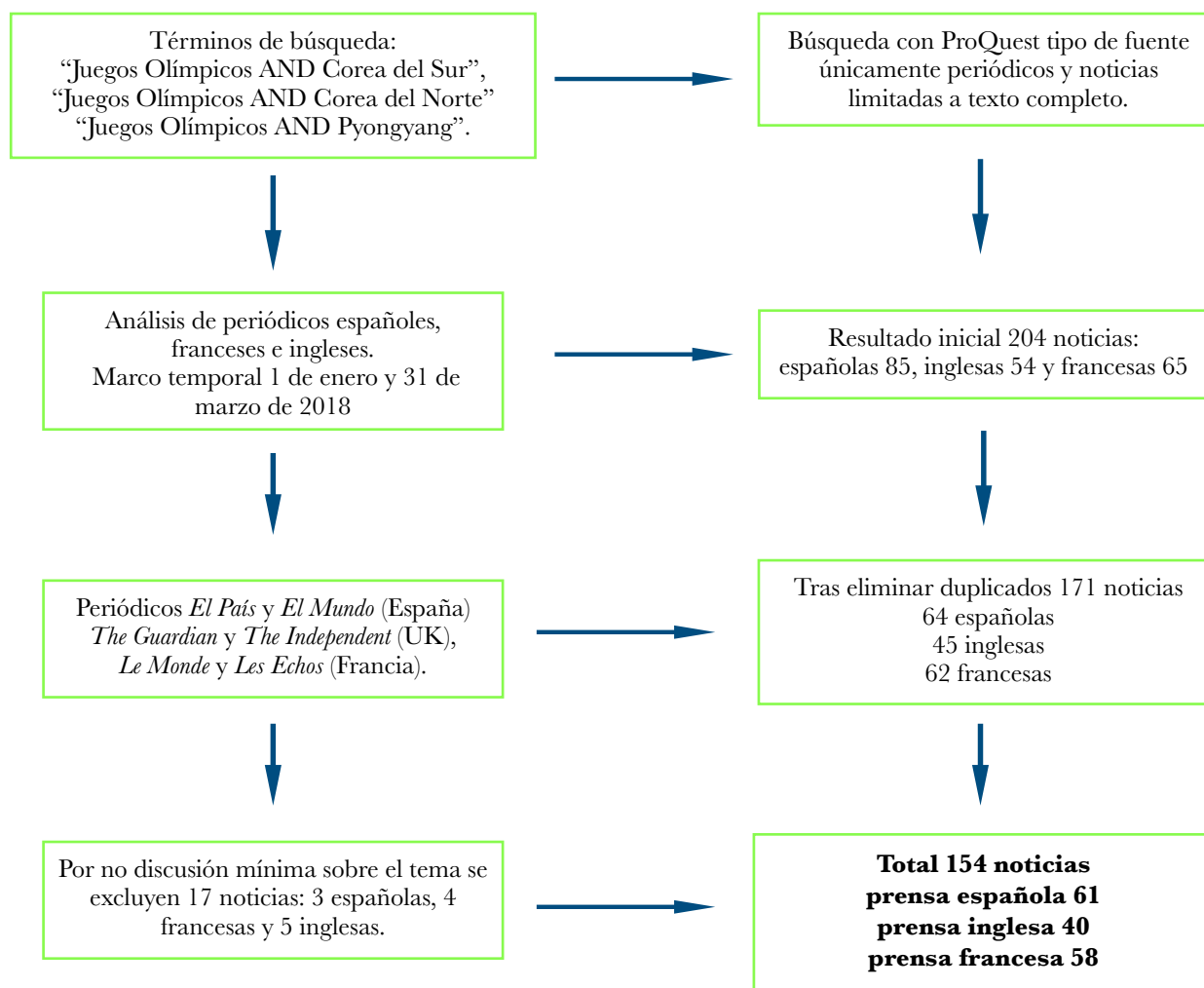


Figura 1. Diagrama de flujo del proceso de selección de artículos de prensa. Fuente: Elaboración propia

Análisis de los datos

Todas las noticias fueron compiladas en un documento que incluía el título de la noticia, los autores, el nombre del periódico, país y fecha de publicación. Los autores se familiarizaron y leyeron varias veces todos los artículos, creando de forma independiente las categorías iniciales que iban a guiar la codificación de las noticias. Posteriormente se discutió entre los autores las diferentes categorías iniciales, y todos los artículos fueron importados y gestionados a través del programa NVivo. Se siguió un proceso de constante contraste y comparación de categorías según los criterios desarrollados por Altheide (1996). Finalmente, las categorías seleccionadas se incluyeron para su análisis comparado en tres apartados temporales que correspondían al periodo previo a los Juegos Olímpicos, a las semanas en las que se desarrolló el propio evento deportivo y, finalmente, al mes posterior a la conclusión de los Juegos.

Resultados y discusión

El objetivo del estudio era identificar los discursos dominantes en torno a las relaciones diplomáticas entre Corea del Sur y Corea del Norte durante los Juegos Olímpicos de invierno de Pyeongchang 2018, tal y como se presentaban en la prensa española, francesa e inglesa. A través del análisis de las noticias de prensa se han podido identificar varios discursos principales: “acercamientos diplomáticos entre las dos Coreas”, “posicionamiento diplomático de Estados Unidos”, “equipo

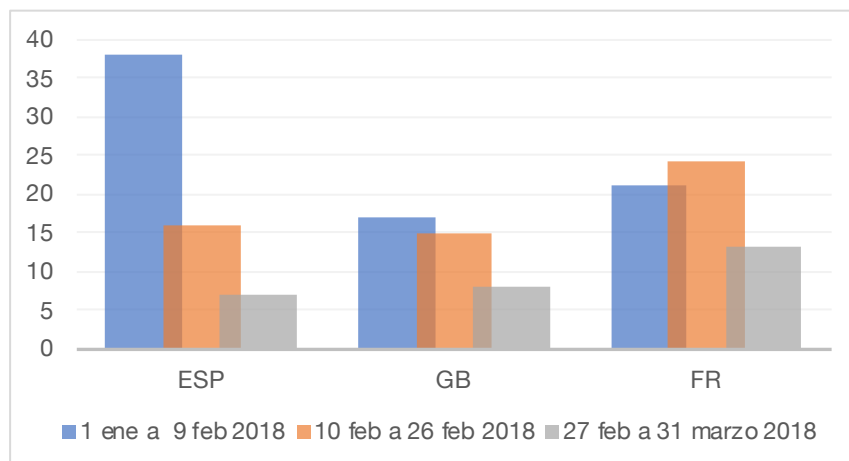
unificado de hockey femenino”, “ceremonias de inauguración y de clausura”, “escepticismo frente a Corea del Norte” y “conversaciones diplomáticas posteriores a los Juegos”.

Análisis cuantitativo

Los datos analizados indican que los periódicos españoles seleccionados fueron los que publicaron un mayor número de noticias sobre el tema estudiado, independientemente de la tendencia ideológica que pudiera tener cada medio. Por el contrario, y pese a que las noticias inglesas son las que en menor porcentaje aparecen en este estudio, *The Independent* es el tercer diario con un mayor número de noticias, superando a otros periódicos como por ejemplo *El Mundo*.

En relación con la comparación entre el número de noticias por país y por periodo cronológico de análisis, es necesario recordar que el marco temporal se dividió en tres periodos correspondientes a las semanas previas al inicio de los Juegos Olímpicos (del 1 de enero al 9 de febrero), al periodo correspondiente al desarrollo de la competición (10 de febrero al 26 de febrero) y, por último, a las semanas posteriores al mega-evento (27 febrero a 31 de marzo). Como se puede ver en la Tabla 1, en el primer periodo de análisis se publicaron en la prensa española 38 noticias, frente a las 21 que aparecen en los periódicos franceses y las 17 de las cabeceras inglesas analizadas. La diferencia de noticias en favor de los periódicos españoles que se constata en el primer periodo, no se mantiene durante las semanas en las que se desarrolla la competición. Durante este segundo periodo las noticias en los periódicos españoles se reducen a 16, frente a las 24 que registra la prensa francesa y las 15 de los medios ingleses. Por último, las semanas posteriores a los Juegos se vio sensiblemente reducida la cantidad de noticias que abordaron en su contenido la relación diplomática entre las dos Coreas. En concreto, sólo 7 noticias en los periódicos españoles, 8 en los ingleses y 13 en las cabeceras francesas trataron en su contenido este tema. Pese a todo, se aprecia que durante la competición fue el periodo en el que menos noticias trataron los aspectos geopolíticos y diplomáticos que afectaban a estos dos países, probablemente porque la información estaba más centrada en los aspectos puramente deportivos.

Tabla1. Evolución de la aparición de noticias por países durante los periodos analizados. Fuente: Elaboración propia.



Si abordamos el análisis de cada uno de los diferentes periódicos, podemos apreciar en la Tabla 2 que, en relación con los periódicos ingleses, de las 40 noticias analizadas en esta investigación 9 de ellas se publicaron en *The Guardian* y, las 31 restantes, aparecieron en las páginas *The Independent*, mostrando una clara diferencia cuantitativa entre las dos cabeceras. En cuanto a los periódicos franceses, la diferencia entre los dos medios analizados se reduce, encontrando 18 noticias que tratan el tema de estudio en *Les Échos* frente a las 40 informaciones relevantes que parecieron publicadas en *Le Monde*. Por último, la prensa española muestra también una menor diferencia cuantitativa entre periódicos en comparación con la prensa inglesa, aunque está claramente

dominado por las 39 noticias que aparecieron durante estos meses publicadas en *El País*, frente a las 22 de *El Mundo*. Igualmente, *El País* y *Le Monde* son los dos periódicos que publicaron un mayor número de noticias sobre la situación diplomática de las dos Coreas y su relación con los Juegos Olímpicos, seguido por *The Independent*, *El Mundo*, *Les Échos* y por último *The Guardian*.

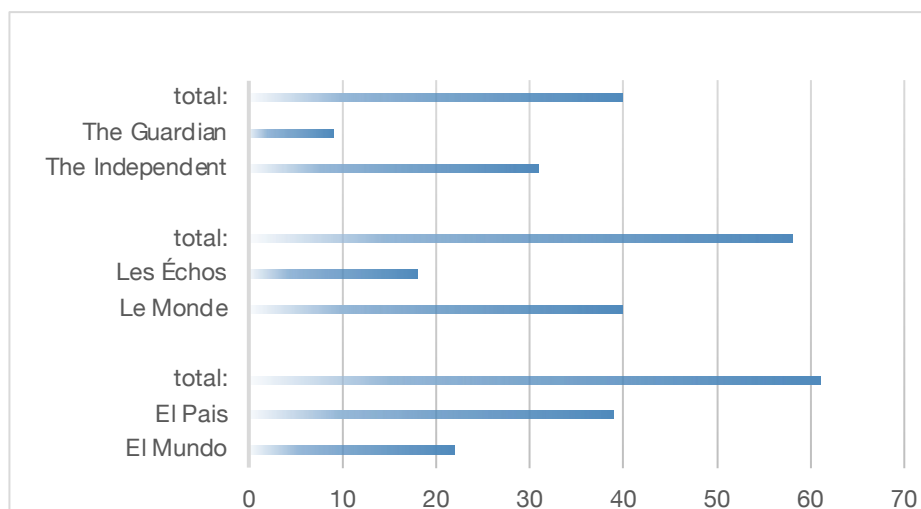


Tabla 2. Número de noticias por periódico. Fuente: Elaboración propia.

Análisis cualitativo

Acercamientos diplomáticos y acuerdos previos a los Juegos Olímpicos

A principios del mes de enero la prensa inglesa se hizo eco de las declaraciones del presidente de los Estados Unidos, Donald Trump, en las que se mostraba totalmente dispuesto a tener una conversación con el líder de Corea del Norte y esperaba que las reuniones que se iban a producir entre los dos países dieran un resultado positivo. *The Independent* acompañaba su análisis con las declaraciones del líder americano en las que mencionaba que “si algo puede salir de esas conversaciones, sería algo grandioso para toda la humanidad, algo grandioso para el mundo” (Stevenson 2018). Tres días más tarde el mismo periódico informaba a sus lectores de la decisión de Corea del Norte de participar en los Juegos, destacando el anuncio de la visita de las animadoras norcoreanas, “el ejército de bellezas”. La noticia publicada por el periodista Andrew Griffin explicaba el papel que ya habían tenido con anterioridad estas animadoras, representando un importante instrumento diplomático que había sido utilizado por Corea del Sur en repetidas ocasiones para “crear una atmósfera de reconciliación” (Griffin 2018).

Del mismo modo, la prensa española también informó sobre el ofrecimiento de diálogo con Corea del Sur de Kim Jong-un en su discurso de año nuevo, así como de la participación en los próximos Juegos Olímpicos. *El Mundo* y *El País* incidían en las posibilidades diplomáticas que se abrían, pero también destacaban que la posición de Corea del Norte frente a Estados Unidos no había cambiado (Espinosa 2018a; Fontdeglòria 2018a). Al mismo tiempo, se subraya la respuesta positiva de Corea del Sur “al reto lanzado por el líder coreano”, proponiendo conversaciones entre ambos países al más “alto nivel” y los intentos de este país de retrasar los ejercicios militares conjuntos con Estados Unidos hasta después de los Juegos (Fontdeglòria 2018b). Como también ocurrió en la prensa inglesa, esta noticia de los primeros acercamientos diplomáticos relacionados con los Juegos Olímpicos, generó varias informaciones en las que se analizaba la utilización previa del deporte y los grandes eventos deportivos como un instrumento que había favorecido a lo largo

de la historia el restablecimiento del diálogo entre diferentes países (González 2018; Fontdeglòria 2018a).

Por otro lado, los medios franceses en este periodo previo a los Juegos, hicieron hincapié en una serie de acontecimientos diplomáticos que ponían de manifiesto el inicio de un nuevo clima de diálogo entre las dos Coreas. En el “tono conciliador del líder norcoreano Kim Jong-un” (Mesmer 2018a) adoptado en el mensaje de año nuevo, subyacían sus intenciones políticas para abrir el camino hacia unos “Juegos Olímpicos de la Paz” y el “deseo de rentabilizar su presencia”, para conseguir “el levantamiento de las sanciones específicas adoptadas por el Sur y la reanudación de la ayuda” (Thibault 2018). Los titulares encontrados en la prensa francesa destacan términos como “reconciliación”, “paz”, “retomar el diálogo”, “intento de recuperación del control” o “desnuclearización”, con los que buscaban transmitir un contexto que parecía claramente favorable para el dialogo entre los países coreanos.

La repentina decisión del líder norcoreano de participar de forma excepcional en los Juegos Olímpicos de Pyeongchang, se debía según la prensa francesa, a “la mano tendida del presidente de Corea del Sur, Moon Jae-in”, quien en junio de 2017, ya “propuso reanudar el diálogo intercoreano” para “aliviar las tensiones en la península” (Renard 2018; Rousseau 2018a). *Le Monde* consideraba que el diálogo diplomático impulsado por el presidente Moon Jae-in abría la posibilidad a permitir las “reuniones de familias separadas por la Guerra de Corea” (Mesmer 2018b), y convencer a “Donald Trump de posponer las maniobras estadounidense-surcoreanas, que iban a coincidir con los Juegos Olímpicos” (Mesmer 2018b). Según *Les Échos*, el líder surcoreano tenía dos opciones: la de asumir el riesgo de “disgustar a su aliado estadounidense”, si “tras el final de los Juegos Paralímpicos continuaban los intercambios con Pyongyang”, o dejar entrever “una nueva ruptura con el Norte para sumarse a los grandes ejercicios militares conjuntos programados con Estados Unidos” (Rousseau 2018a).

Los medios ingleses también difundieron de forma reiterada informaciones sobre los primeros acercamientos y reuniones que se estaban produciendo entre los dos países, así como la respuesta a estos movimientos diplomáticos desde los Estados Unidos, Rusia, Japón y China. Se destacaba que en estas conversaciones iniciales se estaba planteando la posibilidad de la participación de los atletas norcoreanos e incluso, “la posibilidad de que las dos Coreas realicen el desfile conjunto en las ceremonias de inauguración y clausura de los Juegos” (Cockburn 2018). Los medios españoles transmitieron el “entusiasmo” con el que Seúl había recibido “el deshielo” norcoreano, lo que aseguraba de esta forma “el éxito de la cita olímpica”, aunque no dejaron de mencionar el contraste con el discurso que llegaba desde Estados Unidos, “con la retórica belicista de Washington” (Mónica G. 2018). Las reacciones y el comportamiento de Estados Unidos a la oferta de diálogo entre las dos Coreas y su participación en los Juegos, también fueron un tema recurrente en el contenido de las noticias españolas, señalando las dudas de Trump sobre la “efectividad de las conversaciones que vendrán entre ambos países” (Fontdeglòria 2018c).

El 10 de enero los medios ingleses confirmaron que las autoridades de Corea del Norte habían aceptado finalmente el envío de deportistas, y el presidente Kim Jong-un había prometido impulsar más conversaciones con el Sur para intentar resolver el enfrentamiento nuclear entre los dos países (Batchelor 2018). El periodista Samuel Lovett confirmó días después la participación de un equipo unificado de hockey femenino por primera vez en la historia de los Juegos Olímpicos y de las animadoras surcoreanas. La noticia de la creación de un equipo conjunto generó cierta polémica en los medios surcoreanos, de lo que también se hizo eco la prensa inglesa (Lovett 2018). Las cabeceras españolas informaron del aplazamiento de las maniobras entre Corea del Sur y Estados Unidos mientras se celebrasen los Juegos (*El País* 2018a), y de las conversaciones previas entre las dos Coreas que tendrían como tema central la participación de los deportistas norcoreanos (Fontdeglòria 2018d). Se muestran también las esperanzas americanas a que estos acercamientos mejorasen las relaciones diplomáticas, pero al mismo tiempo mostraba un discurso “ambivalente” y “contradictorio” según los medios españoles (Faus 2018; Ahrens 2018a). Las noticias de la confirmación de la participación norcoreana o el acuerdo de desfilar juntos bajo la misma bandera en la ceremonia de inauguración (Vidal Liy 2018a), se mezclaban con el escepticismo que trasmitían

los medios españoles a que estos avances diplomáticos tuvieran su continuidad después de los Juegos Olímpicos (Espinosa 2018b; Toro 2018).

The Guardian también mencionó en sus páginas la importancia del equipo conjunto de hockey femenino como medio para mejorar las relaciones entre los dos países. Este periódico analizaba de forma muy positiva esta decisión, opinando que estas medidas podían “preparar al público para un tipo diferente de relación” (*The Guardian* 2018). *The Independent* también mostró especial atención informativa sobre el equipo de hockey sobre hielo durante el periodo anterior al inicio de los Juegos, publicando una entrevista con Mike Testwuide, jugador de hockey sobre hielo nacido en Estados Unidos, pero con nacionalidad surcoreana y que había sido seleccionado por este país para formar parte de su selección (Ostlere 2018). Este medio volvió al día siguiente a recordar que la formación de este equipo de hockey era parte de las medidas conciliadoras adoptadas por las dos Coreas antes de los Juegos Olímpicos, pero que también había generado mucha controversia entre los medios de comunicación más conservadores de Corea del Sur (Brown 2018).

La prensa española informó de la preparación del equipo de hockey, mencionando que “el 70% de los surcoreanos rechaza el equipo mixto”, pero que la realidad del equipo era mucho más compleja y que se habían producido manifestaciones fuera del pabellón donde se disputó el encuentro amistoso frente a Suecia (Vidal Liy 2018b). *El Mundo* recordaba otras ocasiones en las que los deportistas coreanos habían participado en equipos unificados, pero tampoco escondían las críticas y protestas que se habían producido (*El Mundo* 2018a). El 23 de enero la prensa inglesa confirma el acuerdo entre el COI y los representantes de los dos países coreanos para el envío de deportistas de Corea del Norte y la decisión de desfilar bajo una sola bandera en la ceremonia de inauguración. *The Independent* reflexionaba sobre la capacidad geopolítica del deporte, reconociendo que quizá todo el acercamiento diplomático podría quedar en nada y preguntándose “si unos pocos esquiadores y jugadores de hockey sobre hielo realmente pueden empujar la puerta para abrirla” (Liew 2018). Mientras tanto, las noticias empiezan a mostrar cierto escepticismo frente a Corea del Norte (Mindock 2018), apoyándose en las declaraciones del vicepresidente de Estados Unidos, Mike Pence, que califica de “una farsa” lo que estaban haciendo los norcoreanos, encubriendo al “régimen más tiránico y opresivo del planeta” (Sengupta 2018a). El periodista Donald Kirk mostraba las dudas que existían entre los surcoreanos sobre estos acuerdos, llegando incluso a estar “hastados del resultado probable en términos de acercamiento Norte-Sur” (Kirk 2018a), mientras que su colega Ed Malyon confiaba en que la diplomacia deportiva era “el camino para unas relaciones más estrechas en el futuro” (Malyon 2018).

Los medios españoles publicaron días antes del inicio de los Juegos la confirmación de la presencia en la ceremonia de inauguración de Kim Yo-jong, la hermana del líder norcoreano, y de Mike Pence para “contrarrestar el protagonismo que ha acaparado Corea del Norte con su participación en el evento” (Vidal Liy 2018c). Pero estas cabeceras también destacaron el desfile militar que se había celebrado pocas horas antes del inicio de los Juegos en la capital norcoreana (Vidal Liy 2018d).

Ceremonias de inauguración y clausura y participación de atletas en los Juegos Olímpicos

Todos los medios resaltaron en su información sobre la ceremonia de inauguración de los Juegos la entrada conjunta de los deportistas de ambos países, así como la presencia de la hermana del líder de Corea del Norte, Kim Yo-jong, sentada a pocos metros del vicepresidente de los Estados Unidos, Mike Pence (Embury-Dennis 2018). Se destacaron los esfuerzos de Corea del Sur por presentar este evento como “unos Juegos unificados” símbolo de un futuro acercamiento (Anthony 2018), y por promover en definitiva “un espíritu de unidad” (Embury-Dennis 2018). Las noticias también subrayaron la invitación que se había entregado al presidente de la República de Corea Moon Jae-in por parte de la hermana de Kim Jong-un, para realizar una reunión entre ambos líderes. Los periódicos vieron con optimismo este movimiento diplomático, mencionando que Moon había visto en los Juegos Olímpicos una oportunidad “para descongelar las relaciones” entre ambos países (Barnes 2018). Pero la prensa inglesa no dejó de mostrar constantemente a sus lectores las dudas que

existían desde los Estados Unidos, representadas en las declaraciones de Mike Pence (White 2018). *The Guardian* se preguntaba si había realmente motivos para tanto optimismo, opinando que el acercamiento se debía más a los intereses de tener “unos Juegos sin problemas” y “evitar un ataque militar estadounidense” (Branigan 2018).

Durante el desarrollo de los Juegos se aprecia una sensible reducción de las noticias periodísticas en los medios ingleses, a diferencia de lo que había ocurrido en las semanas previas al inicio de la competición. Kim Sengupta, redactor de la sección de política internacional en *The Independent*, señalaba que pese a la aparente efectividad de la “diplomacia olímpica”, las dudas eran importantes desde la perspectiva japonesa, planteándose el escepticismo que existía en el Gobierno de Japón al tener “decenas de misiles norcoreanos apuntando a su territorio (Sengupta 2018b).

La prensa francesa destacó también “la participación de un miembro de la familia Kim” en la ceremonia de inauguración, “junto al presidente de la Asamblea Popular Suprema de Corea del Norte” (Mesmer 2018c), pese a que el día anterior “Kim organizó un desfile militar con motivo de la creación del ejército popular” (Pons 2018a). La “pequeña influyente hermana” de Kim Jong-un antes de asistir a la ceremonia inaugural de los Juegos se había reunido con el jefe del Estado surcoreano (Mesmer 2018c). Los periódicos franceses destacaron el discurso de Thomas Bach en la ceremonia de inauguración (Thomazeau 2018), así como “la marcha de las dos Coreas bajo la bandera de una península unificada”, y el relevo de la llama olímpica por dos jugadoras del equipo unificado de hockey sobre hielo” (Pons 2018b). Independientemente de que este gesto emocional pretendió “transformar el fuego de la guerra en la llama de la paz” (Lee 2019, 8), los periodistas franceses destacaron que el propio vicepresidente estadounidense Mike Pence, “se negó a aplaudir la entrada de los deportistas coreanos en el estadio olímpico” y “rehuyó del contacto directo con los representantes del régimen estalinista” (Rousseau 2018b).

La prensa española también criticó duramente el comportamiento de Mike Pence en la ceremonia de inauguración (Vidal Liy 2018e), al mismo tiempo que destacaba las reuniones mantenidas entre Moon Jae-in y Kim Yo-jong (Espinosa 2018c). Las noticias españolas mostraron una visión muy positiva de la utilización de este megaevento deportivo por parte de Corea del Sur como instrumento para buscar la paz (*El País* 2018b). El equipo unificado de hockey femenino también encontró su espacio en el contenido de las noticias españolas. *El País* subrayaba la importancia del gesto simbólico de un equipo que había perdido todos los partidos y sólo había logrado un gol, pero que se había convertido en el gran protagonista de los Juegos (Vidal Liy 2018f). Después de la ceremonia de clausura, las principales cabeceras españolas definieron Pyeongchang 2018 como los “Juegos del deshielo”, aunque se preguntaban si sería “un espejismo temporal o los esfuerzos por establecer el diálogo se sostendrían” con el paso del tiempo (*El País* 2018c).

La ceremonia de clausura ofreció nuevos análisis periodísticos, como el realizado por *The Guardian* al interrogarse si los Juegos del 2018 se recordarían como los Juegos de un nuevo horizonte de relaciones internacionales. En la tribuna del estadio estaban presentes las autoridades políticas de ambos países y se enfatizan las declaraciones del presidente de Corea del Sur asegurando que después de los Juegos “el tiempo de paz continuará”, y que seguirían los esfuerzos “por ampliar el horizonte de paz que comenzó en Pyeongchang” (Ingle 2018).

Con el titular “El ballet diplomático sobre hielo”, *Le Monde* presentó la noticia sobre el primer partido del equipo unificado de hockey femenino (Martel 2018). La derrota ante Suiza despertó algunas críticas de los surcoreanos, pero “por mucho que el equipo unido estaba dividido”, el partido Corea- Japón les unió ante el sueño de vencer a “la antigua potencia colonizadora” (Pons 2018c). La rivalidad histórica que hizo recordar “resentimientos arraigados”, no desanimó el espíritu competitivo de los deportistas ante “el primer encuentro desde entonces entre un equipo japonés y un equipo coreano unificado”. Las autoridades japonesas mostraron su contrariedad al observar que en “la bandera de la delegación de Corea Unida, que representa a la península en su totalidad, aparecían islas con soberanía disputada” (Pons 2018c). Por otro lado, los medios franceses hicieron hincapié en el anuncio de Estados Unidos de “enormes sanciones contra Corea del Norte”, justo antes de la clausura de los Juegos (Fouquet 2018).

Repercusiones y acuerdos posteriores a los Juegos Olímpicos

Durante el mes posterior al final de los Juegos Olímpicos, la prensa inglesa mantuvo una importante cobertura informativa sobre las “repercusiones” diplomáticas que estaba teniendo el acercamiento entre los dos países coreanos. Si durante los Juegos la mayoría de las noticias se centraron en el desarrollo de las competiciones deportivas, posteriormente, los artículos de los periódicos ingleses se focalizaron más en la evolución de los temas geopolíticos generados por los acercamientos diplomáticos en los Juegos. Así se aprecia en el análisis sobre el rol del presidente de China y sus relaciones con Estados Unidos, indicando que los conflictos entre estos dos países sobre los asuntos comerciales y Corea del Norte parecían, “menos problemáticos que incluso hace unos meses, gracias al irónico deshielo de las relaciones entre las dos Coreas durante los Juegos Olímpicos de Invierno” (*The Independent* 2018).

Los medios ingleses mencionaron los comentarios agresivos que se habían realizado desde Corea del Norte poco después de concluidos los Juegos, acusando a Estados Unidos de querer “traer otra nube oscura de confrontación y guerra sobre la península de Corea”, aunque los miembros que habían acudido a la ceremonia de clausura “dijeron que el Norte estaba abierto a las conversaciones con Estados Unidos” (Osborne 2018). Sengupta afirmaba que pese a las conversaciones entre las dos Coreas no existían indicios de que “Pyongyang esté preparado para negociar sobre su arsenal nuclear y de misiles”. El periodista señala que el asistente de Pence había declarado que “todo lo que hacen los norcoreanos en los Juegos Olímpicos es una farsa”, pero al mismo tiempo éste había intentado reunirse durante los Juegos con la hermana del líder norcoreano, aunque la reunión fue cancelada en el último momento (Sengupta 2018c).

Las cabeceras inglesas destacaron el anuncio de Corea del Norte y su disposición a entablar negociaciones con Estados Unidos. Parecía que las autoridades norcoreanas pretendían lograr avanzar en las conversaciones sobre las sanciones económicas y las pruebas nucleares y de misiles mostrando esperanzas respecto a los “gestos diplomáticos” que se habían producido en los Juegos (Haas 2018). A principios de marzo informan del acuerdo entre las dos Coreas para participar en una cumbre en abril. *The Independent* los entendía como el resultado del “deshielo” diplomático iniciado durante los Juegos. Este medio consideraba que la cumbre y el deseo de reunirse en Panmunjom eran de un gran simbolismo: “los dos [líderes] se encontrarían en terreno neutral e igualitario, símbolo de su deseo mutuo de mantener el impulso generado por los Juegos Olímpicos” (Kirk 2018b). También se informó a los lectores sobre las declaraciones de Trump, quien parecía haber pasado de “un cauto optimismo” a considerar “sinceros” los ofrecimientos del líder norcoreano Kim, para negociar la renuncia a su programa de armas nucleares (White y Wilts 2018). Pese a todo, algunos medios seguían siendo escépticos sobre “la actual oleada de diplomacia postolímpica”, y destacaban la necesidad del compromiso del líder norcoreano de llevar a cabo el programa de desnuclearización (Kirk 2018c). Mientras tanto, en los Juegos Paralímpicos no se pudo conseguir que los deportistas de ambos países desfilaran juntos en la ceremonia de inauguración (Burnton 2018). La posible reunión entre Trump y Kim Jong-un siguió centrando el contenido de las noticias, quedando el tema de los Juegos como una mención secundaria al contexto que había permitido cambiar la dinámica diplomática entre estos países. Algunos especialistas no escondían que la invitación de Moon a Corea del Norte para participar en los Juegos podría ser utilizada por el líder norcoreano para tratar de “abrir una brecha entre el Sur y Estados Unidos y Japón” (Sengupta 2018d).

Los medios españoles y franceses confirmaron el descenso de la tensión después de la escenificación del acercamiento durante los Juegos Olímpicos. Los líderes de ambos países coreanos habían decidido celebrar una cumbre en abril, e incluso Kim Jong-un había hecho pública su intención de dialogar con Washington (Ahrens 2018b). Las cabeceras españolas subrayaban que el comienzo de los acercamientos producidos durante los Juegos había terminado provocando la visita de una delegación de alto nivel surcoreana que se reunió con Kim Jong-un, y en la que se había fijado la celebración de la cumbre. *El País* destacaba la posibilidad de un desarme nuclear norcoreano “si se garantizaba su régimen” (Vidal Lij 2018g). *El Mundo* se situó en la misma línea

editorial, resaltando los acercamientos diplomáticos a raíz del “deshielo” producido en los Juegos. Este mismo periódico se mostraba muy esperanzado respecto a una próxima reunión entre Trump y Kim Jong-un gracias a “la labor mediadora de Corea del Sur que, tras el deshielo iniciado en los recientes Juegos Olímpicos de Invierno, está decidida a explorar todas las vías de diálogo con su vecino del norte para sellar la paz” (*El Mundo* 2018b).

En las semanas posteriores a los Juegos Olímpicos la prensa española mostró un claro optimismo respecto a la posible reunión entre los líderes de Estados Unidos y Corea del Norte, elogiando la presión ejercida por China para que se respetasen las sanciones y la labor que había tenido Corea del Sur al utilizar los Juegos “como una herramienta de acercamiento que, según parece, está dando frutos inesperados a una velocidad de vértigo” (Vidal Liy 2018h). El rol de China se volvió a destacar a finales del mes de marzo, debido a la reunión que habían mantenido el presidente Xi Jinping con Kim Jong-un, así como al cambio que había existido en las últimas semanas en la política exterior surcoreana con un claro acercamiento diplomático (*El País* 2018d).

El discurso mediático de los periódicos *Le Monde* y *Les Échos* tras la finalización de los Juegos Olímpicos, se centró en la “reanudación de los ejercicios militares conjuntos anuales” que implicaron “el despliegue de decenas de miles de tropas terrestres” (*Le Monde* 2018a), así como en la propuesta de la presidenta estadounidense del Comité de Atletas Olímpicos, Angela Ruggiero, de otorgar el Premio Nobel de la Paz al equipo unificado de hockey femenino (Guillou y Martel 2018), y el establecimiento de la mencionada cumbre entre las dos Coreas a finales de abril, tras la que “seguiría una reunión entre el presidente de los Estados Unidos, Donald Trump, y el líder norcoreano, Kim Jong-un” (*Le Monde* 2018a). Los Juegos representaron un cambio en la situación estratégica más allá de las relaciones intercoreanas. La prensa abogó por “una tregua olímpica” que había conseguido ratificar la suspensión de las pruebas de Corea del Norte, y los ejercicios militares conjuntos entre Estados Unidos y Corea del Sur (Pedroletti 2018). Desde Francia se afirmaba que los Juegos habían determinado un proceso de “relajación entre las dos Coreas”, y “una posible reanudación de las negociaciones entre Pyongyang y Washington”, aunque Trump había declarado que “la perspectiva de conversaciones con Estados Unidos podría ser una “esperanza frustrada”” (Pons 2018d).

Le Monde resumía que tras “meses de tensión puntuados por pruebas nucleares y balísticas, enfrentamientos verbales entre Washington y el régimen de Pyongyang”, se había producido “una apertura inimaginable” que podría finalmente provocar el encuentro entre un “presidente en ejercicio de los Estados Unidos [...] con un miembro de la dinastía gobernante en Corea del Norte” (Gilles 2018). Una reunión sin precedentes que la prensa francesa caracteriza como el encuentro de un Trump “inconformista en la política estadounidense”, mientras que a Kim se le describía como “un paria en la escena internacional [...] dos ‘antisistema’ aficionados al espectáculo” (Frachon 2018).

Conclusiones y limitaciones

Es necesario señalar que la postura oficial de Francia en relación con Corea del Norte a partir de las pruebas nucleares realizadas por este país entre el 2006 y el 2017, fue de firme condena por lo que consideraban una amenaza directa. Como miembro del Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas, el Gobierno francés aprobó diversas sanciones contra el régimen norcoreano, al mismo tiempo que respaldaba la búsqueda de una solución política para la situación que se vivía en la península de Corea (Ministère 2019). Por otro lado, el gobierno español había establecido relaciones diplomáticas con Corea del Norte desde finales del 2000, abriendo su embajada en Madrid en el 2013. El posterior desarrollo del programa balístico y nuclear de Corea del Norte, desafiando las resoluciones de la ONU, llevó en el 2017 a los representantes españoles a declarar al embajador norcoreano persona *non grata* y provocar su inmediato abandono del país. Las cumbres diplomáticas entre los líderes coreanos, así como la de Kim Jong-un con el presidente Donald Trump fueron valoradas positivamente desde España. Pese a todo, este gobierno siguió apostando por el diálogo al

mismo tiempo que apoyaba el mantenimiento de la presión de la comunidad internacional para conseguir la desnuclearización completa y verificable de Corea del Norte (Oficina 2023).

Las relaciones entre el Reino Unido y Corea del Norte empeoraron sensiblemente a partir del 2008, como resultado de los test nucleares que impulsaron las autoridades norcoreanas. Gran Bretaña fue un firme partidario desde el primer momento de las sanciones propuestas por la ONU, llegando a su punto más alto de tensión entre el 2016 y el 2017 cuando Corea del Norte mostró el rápido desarrollo de su programa de armamento nuclear. El Comité de Defensa de la Cámara de los Comunes publicó un informe en abril del 2018, en el que junto a diferentes aspectos se aconsejaba al Gobierno que “aliente a Estados Unidos y a otros aliados a explicar de manera muy clara a Corea del Norte la política de disuasión y contención del Occidente, y subrayar las consecuencias que enfrentará Corea del Norte si alguna vez llega a lanzar un arma nuclear” (House of Commons 2018). El último gesto diplomático que define la posición de este país en la península de Corea se ha podido observar en noviembre del 2023, con la firma de un acuerdo de defensa con Corea del Sur, que incluye el objetivo de hacer cumplir las sanciones del Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas contra Corea del Norte (Gov.uk 2023).

Los ecos de la participación de Corea del Norte en los Juegos de Pyeongchang, tuvieron su reflejo en la cumbre entre los dos líderes coreanos en abril, seguida de la primera reunión entre Trump y el líder de Corea del Norte en junio del 2018. Del mismo modo, continuaron los contactos entre el Norte y el Sur en relación con la cooperación deportiva para los siguientes Juegos Asiáticos de Yakarta-Palembang 2018 en Indonesia. Estas conversaciones pretendían actuar como un medio para el desarrollo de diversas formas de cooperación política, y también para el establecimiento de un marco sistemático para la cooperación en materia de deporte a largo plazo.

Desde el momento en el que el líder norcoreano Kim Jong-un realizó su discurso de año nuevo en enero del 2018, ofreciéndose al dialogo con sus vecinos del sur y planteando la posibilidad de que sus deportistas participasen en los Juegos Olímpicos de invierno, hasta el posterior inicio de esta competición, se ha podido observar que es el periodo en el que más noticias se publicaron en los periódicos españoles, franceses e ingleses sobre el “deshielo” de las relaciones diplomáticas entre los dos países y la participación en los Juegos de los deportistas norcoreanos. También se aprecia cómo esta decisión tuvo un gran impacto en la prensa internacional, y principalmente en las cabeceras analizadas, que se mantendrá a lo largo de las semanas posteriores. Destacar el amplio número de noticias que durante este periodo se publicaron en *El País* y *El Mundo* a través de las crónicas de sus corresponsales en esta zona. El envío de las animadoras de Corea del Norte a los Juegos, así como el acuerdo de crear un equipo de hockey femenino unificado, fueron dos temas que centraron gran parte de las noticias durante la fase previa a la competición, y que siempre estarán insertadas dentro de un análisis geopolítico global. Por otro lado, junto con las informaciones sobre los primeros acercamientos y conversaciones entre estos dos países, también es necesario destacar cómo se aprecia un optimismo generalizado en las informaciones, esperando que la participación de Corea del Norte en la Olimpiada pudiera convertirse en un instrumento que generase a corto y medio plazo unas relaciones más cordiales entre las dos Coreas. Junto al elemento anterior, el análisis de la prensa en este primer periodo también mostró un claro interés por informar sobre la reacción de los otros actores implicados como Estados Unidos, Japón y China. Las noticias sobre la reacción de Estados Unidos y las de su propio presidente Donald Trump ante los acercamientos producidos entre las dos Coreas, ocuparon gran parte del espacio dedicado por estos medios.

Durante los primeros días a partir del inicio de la competición, las noticias en los medios españoles, ingleses y franceses se centraron en el análisis de la ceremonia de inauguración y el impacto internacional que había tenido la imagen de los atletas de las dos Coreas desfilando unidos, junto con la presencia en las tribunas de los representantes norcoreanos, entre los que destacó la hermana del líder norcoreano Kim Yo-jong, y del vicepresidente de Estados Unidos Mike Pence. Durante las semanas en las que se desarrollaron las competiciones deportivas se ha podido apreciar un claro descenso de las noticias centradas en las relaciones políticas y diplomáticas entre estos dos países. Las informaciones y análisis periodísticos que sí abordaron esta temática fueron motivados por “los gestos” de gran simbolismo político que se realizaron en las ceremonias de inauguración y

clausura, y en los partidos que disputó el equipo unificado de hockey femenino, que despertó al mismo tiempo grandes elogios e intensas críticas entre la población de Corea del Sur.

Desde el final de los Juegos hasta un mes después de su conclusión, se ha podido apreciar en el contenido de la prensa estudiada un importante seguimiento de los acuerdos posteriores entre las dos Coreas que se identificaron en la mayoría de las cabeceras como consecuencia del “deshielo” producido durante de Pyeongchang 2018. La prensa inglesa mostraba más dudas y escepticismo respecto a la evolución futura de la relación entre estos dos países y su relación con los Estados Unidos, pese a los acuerdos y negociaciones que poco después de la Olimpiada se empezaron a concretar. Mientras tanto, los medios españoles y franceses esperaban que la apertura diplomática norcoreana y su ofrecimiento hacia Estados Unidos, se pudiera concretar en una reunión histórica entre Donald Trump y Kim Jong-un a corto plazo.

El número limitado de periódicos que actualmente están indexados a texto completo en la base de datos ProQuest, es una de las principales limitaciones de esta investigación que ha obligado a realizar un estudio sistemático de estas seis cabeceras. Respecto a los posibles desarrollos futuros de esta investigación, se puede señalar la relevancia que tendría el poder ampliar este estudio a un mayor número de periódicos tanto de información general como específicamente deportivos, para comprobar si los resultados se siguen manteniendo con una muestra de medios mayor. Igualmente, la incorporación de cabeceras de otros países europeos o de otros continentes enriquecería mucho más el análisis comparado.

Referencias

- Abel, Jessamyn R. 2012. “Japan’s Sporting Diplomacy: The 1964 Tokyo Olympiad”, *The International History Review* 34, n.º. 2: 203-20.
- ACPM. Alliance pour les chiffres de la presse et des médias. (2023). *Le Monde, Historique d’audience*. <https://www.acpm.fr/Support/le-monde>.
- Ahrens, Jan Martínez. 2018a. “Trump ofrece un diálogo directo a Corea del Norte”. *El País*, 11 de enero de 2018, 8.
- Ahrens, Jan Martínez. 2018b. “Trump ofrece su respaldo a las conversaciones con Pyongyang”. *El País*, 7 de marzo de 2018, 3.
- AIMC. 2023. Asociación para la Investigación de Medios de Comunicación. *Estudio General de Medios. Diarios*. <https://reporting.aimc.es/index.html#/main/diarios>.
- AIMC. 2018. Asociación para la Investigación de Medios de Comunicación. *Estudio General de Medios. Diarios*. <https://www.aimc.es/aimc-c0nt3nt/uploads/2018/06/resumegm218.pdf>.
- Alexander, María. 2018. “Los Juegos del deshielo para Corea y España”, *El País*, 26 de febrero de 2018, 36.
- Altheide, D. L. 1996. *Qualitative Media Analysis*. Qualitative Research Methods Series, 38. London: Sage.
- Anthony, Ted. 2018. “Pyeongchang’s fiery optics provide”. *The Independent*, 10 de febrero de 2018, 71.
- Bandyopadhyay, Kausik. 2008. ‘Feel Good, Goodwill and India’s Friendship Tour of Pakistan, 2004: Cricket, Politics and Diplomacy in Twenty-First-Century India’. *The International Journal of the History of Sport* 25, no. 12: 1654-70.
- Bardin, Laurence. 1996. *El análisis de contenido*. Torrejón de Ardoz: Akal.
- Barnes, Tom. 2018. “Kim Jong-un invites South Korea’s President”. *The Independent*, 11 de febrero de 2018, 22.
- Batchelor, Tom. 2018. “South Korea’s leader offers to meet Kim Jong-un”. *The Independent*, 10 de enero de 2018, 28.
- Black, David. 2008. “Dreaming Big: The Pursuit of ‘Second Order’ Games as a Strategic Response to Globalization”. *Sport in Society* 11, n.º. 4, 467-80.
- Branigan, Tania. 2018. “Has North Korea’s week at the Winter Olympics”. *The Guardian*, 14 de febrero de 2018, 8.
- Brown, Luke. 2008. “Unified Korean ice hockey team make history”. *The Independent*, 5 de febrero de 2008, 76.

- Burnton, Simon. 2018. "Ten things to look out for at the 2018 Winter". *The Guardian*, 9 de marzo de 2018, 10.
- Cai, J. 2010. "The Korea Nuclear Crisis and the changing Sino-DPRK relationship". *Asian Perspective* 1, n.º. 34: 137-158.
- Choe, S. H. 2016. "South Korea to Shut Joint Factory Park, Kaesong, Over Nuclear Test and Rocket", *The New York Times*, 10 de febrero de 2016. <https://www.nytimes.com/2016/02/11/world/asia/northsouth-korea-kaesong.html>.
- Cockburn, Harry. 2018. "North Korea meets with South Korea". *The Independent*, 10 de enero de 2018, 22.
- García-Alonso, Pedro. 1995. El mundo del siglo XXI (1989-1994): Unidad Editorial, S.A., lanzamiento y desarrollo de una empresa informativa. Tesis doctoral. Universidad Complutense de Madrid.
- Dietschy, Paul. 2020. 'Creating Football Diplomacy in the French Third Republic, 1914-1939'. En *Soccer Diplomacy: International Relations and Football Since 1914*, ed. Heather L. Dichter, 30-47. Lexington, KY: University Press of Kentucky.
- Drisko, James W. y Tina Maschi. 2016. *Content Analysis*. Oxford: Oxford University Press.
- El Mundo*. 2018a. "Pioneras de la diplomacia olímpica coreana". 6 de febrero de 2018, 21.
- El Mundo*. 2018b. "Kim y Trump: un encuentro lleno de interrogantes". 10 de marzo de 2018, 3.
- El País*. 2018a. "Corea del Sur y EE UU aplazan las maniobras previstas durante los JJ OO". 5 de enero de 2018, 12.
- El País*. 2018b. "Medalla Olímpica para Corea". *El País*, 12 de febrero de 2018, 10.
- El País*. 2018c. "Pyongyang, abierta al diálogo con Washington". 26 de febrero de 2018, 3.
- El País*. 2018d. "Un paria entregado a la diplomacia frenética". 28 de marzo de 2018, 3.
- Elsej, Brenda. 2020. "Because We Have Nothing": The 1962 World Cup and Cold War Politics in Chile". En *Soccer Diplomacy: International Relations and Football Since 1914*, ed. Heather L. Dichter, 94-115. Lexington: University Press of Kentucky.
- Embury-Dennis, Tom. 2018. "Jong-un's sister and Pence sit just feet away". *The Independent*, 10 de febrero de 2018, 28.
- Espinosa, Javier. 2018a. "Diálogo para Seúl, misil para Trump". *El Mundo*, 2 de enero de 2018, 3.
- Espinosa, Javier. 2018b. "En el cementerio de los enemigos". *El Mundo*, 30 de enero de 2018, 17.
- Espinosa, Javier. 2018c. "Kim invita al enemigo en plena 'paz olímpica'". *El Mundo*, 11 de febrero de 2018, 7.
- Faus, Joan. 2018. "EE UU ve una oportunidad en el deshielo entre Seúl y Pyongyang". *El País*, 10 de enero de 2018, 3.
- Fontdeglòria, Xavier. 2018a. "Seúl propone a Pyongyang negociaciones de alto nivel". *El País*, 3 de enero de 2018.
- Fontdeglòria, Xavier. 2018b. "Seúl propone a Corea del Norte entablar negociaciones de alto nivel". *El País*, 3 de enero de 2018.
- Fontdeglòria, Xavier. 2018c. "Corea del Norte alienta el deshielo al reabrir la línea de comunicación con el Sur". *El País*, 4 de enero de 2018, 4.
- Fontdeglòria, Xavier. 2018d. "Las dos Coreas acuerdan abrir un diálogo militar para rebajar la tensión". *El País*, 10 de enero de 2018, 3.
- Forss, Alec y Lee, Sangsoo. 2018. Moon Goes to Pyongyang: Q&A for third inter-Korean Summit. *Institute for Security & Development Policy*, 19 de septiembre de 2018. <https://isdip.eu/moon-goes-pyongyang-qa/>
- Fouquet, Claude. 2018. "La Corée du Nord hausse le ton après les dernières sanctions américaines", *Les Echos*, 25 de febrero de 2018.
- Frachon, Alain. 2018. "Trump et Kim à la manoeuvre". *Le Monde*, 15 de marzo de 2018.
- Fresneda, C. 2018. "The Guardian se convierte en tabloide". *El Mundo*, 15 de enero de 2018. <https://www.elmundo.es/television/2018/01/15/5a5c8fb046163ff65d8b45f0.html>.
- García-Orta, María José y María José Ruiz-Acosta. 2023. "Cómo salvar el periodismo: The Guardian y la evolución digital. De la tinta al pixel". *Dígitos. Revista de Comunicación Digital*, n.º. 9: 1-30.
- Gilles, Paris. 2018. "Trump amorce une trêve avec Kim Jong-un". *Le Monde*, 9 de marzo de 2018.
- Goldberg, J. 2000. "Sporting Diplomacy: Boosting the Size of the Diplomatic Corps." *Washington Quarterly* 23, n.º. 4: 63-70.
- González, Sara. 2018. "El largo historial de la diplomacia del deporte". *El País*, 3 de enero de 2018.
- GOV.UK. 2023. "UK and Republic of Korea to enforce sanctions against North Korea through joint sea patrols". Gov.uk., 21 de noviembre de 2023. <https://www.gov.uk/government/news/uk-and-republic-of-korea-to-enforce-sanctions-against-north-korea-through-joint-sea-patrols>.

- Griffin, Andrew. 2018. "North Korea's cheerleaders will fascinate more". *The Independent*, 10 enero de 2018, 10.
- Grix, J. 2016. *Sport Politics. An Introduction*. Basingstoke: Palgrave.
- Guillou, Clément y Clément Martel. 2018. "De la paix et des Jeux". *Le Monde*, 26 febrero de 2018.
- Haas, Benjamin. 2018. "North Korea willing to start direct talks with US". *The Guardian*, 27 de febrero de 2018, 4.
- Hincks, J. 2018. "A Brief History of Sports and Politics on the Korean Peninsula." *Time*, 9 enero de 2018. <http://time.com/5092029/north-south-korea-olympics-sports-politics-rivalry/>.
- House of Commons. 2018. "Rash or Rational? North Korea and the threat it poses: Fourth Report of Session 2017-19". *Defence Committee*, 5 abril de 2018. <https://publications.parliament.uk/pa/cm201719/cmselect/cmdfence/327/327.pdf>.
- Hyde. 2013. "Why Dennis Rodman is Hanging Out with Kim Jong-un". *The Guardian*, 28 febrero de 2013, 30.
- Im, H. B. y Y. J. Choi. 2011. "Inter-Korean and Cross-Strait Relations through the Window of Regional Integration Theories". *Asian Survey* 51, n°. 5: 785-811.
- Ingle, Sean. 2018. "Pyeongchang Winter Olympics 2018". *The Guardian*, 25 febrero de 2018, 18.
- Jian, Cai. 2017. Maintaining the status quo or promoting the reunification of the Korean peninsula? A Chinese perspective. En *One Korea: Visions of Korean unification*, editado por Tae-Hwan Kwak y Seung-Ho Joo, 114-128. Abingdon, England: Routledge.
- Jonsson, G. 2006. *Towards Korean Reconciliation: Socio-Cultural Exchanges and Cooperation*. Hampshire: Ashgate.
- Jonsson, G. 2018. "What is the Significance of the 2018 PyeongChang Winter Olympics?" *Beyond the Horizon*, 15 marzo de 2018. <https://behorizon.org/2018-winter-olympics/>.
- Jung, G. 2013. "Sport as a Catalyst for Cooperation: Why Sport Dialogue between the Two Koreas Succeeds in Some Cases but Not in Others." *International Area Studies Review* 16, n°. 3: 307-324.
- Jung, K. 2018. President Moon visits Olympic Village. *Sisa Week*, 17 enero de 2018. <http://www.sisaweek.com/news/articleView.html?idxno=101732>.
- Jung, Jai Kwan y Chad Rector. 2012. "South Korea's Reunification Dilemmas". *Asian Politics & Policy* 4, n°. 4: 487-505. <https://doi.org/10.1111/j.1943-0787.2012.01373.x>.
- Kanin, D. B. 1980. "The Olympic Boycott in Diplomatic Context." *Journal of Sport and Social Issues* 4, n°. 1: 1-24.
- Kim, Tong. 2017. The Future Vision of a Unified Korean Peninsula: A U.S. Perspective. En *One Korea: Visions of Korean unification*, editado por Tae-Hwan Kwak y Seung-Ho Joo, 77-97. Abingdon, England: Routledge.
- Kim, Tong. 2011. "Realism in N. Korea policy". *The Korea Times*, 4 de septiembre de 2011. https://www.koreatimes.co.kr/www/news/opinion/2011/09/167_94174.html.
- Kirk, Donald. 2018a. "We thought almost everybody would like it". *The Independent*, 9 febrero de 2018, 26.
- Kirk, Donald. 2018b. "Korea summit raises hopes of North-South thaw". *The Independent*, 7 marzo de 2018, 24.
- Kirk, Donald. 2018c. "South Koreans 'optimistic' and 'relieved' at". *The Independent*, 10 marzo de 2018, 22.
- Krippendorff, Klaus. 2004. *Content analysis: an introduction to its methodology*. Thousand Oaks: Sage Publications.
- Kwak, Tae-Hwan. 1991. "Conditions for Korean Political Integration: a creative adjustment". *Asian Perspective* 15, n°. 1: 37-68.
- Le Monde* 2018a. "Séoul et Washington réduisent leurs manoeuvres militaires". *Le Monde*, 20 de febrero de 2009.
- Lee, Jug Woo y A. Bairner. 2009. "The Difficult Dialogue: Communism, Nationalism and Political Propaganda in North Korean Sport." *Journal of Sport and Social Issues* 33, n°. 4: 390-410.
- Lee, Jug Woo. 2017a. "Do the scale and scope of the event matter? The Asian Games and the relations between North and South Korea". *Sport in Society*, n°. 20: 369-383.
- Lee, Jug Woo. 2017b. The politics of sports mega event in South Korea: A diachronic approach. En *Routledge handbook of sport and politics*, editado por A. Bairner, J. Kelly y J. W. Lee, 471-482. Abingdon, England: Routledge.
- Lee, Jug Woo. 2019. "Olympic Ceremony and Diplomacy: South Korean, North Korean, and British Media Coverage of the 2018 Olympic Winter Games' Opening and Closing Ceremonies". *Communication & Sport* 9, n°. 5: 761-84. <https://doi.org/10.1177/2167479519886544>.

- Lee, Taehoon, James Griffiths y Josgua Berlinge. 2017. "US fighter jets stage mock bombing drill over Korean Peninsula". *CNN politics*, 31 de agosto de 2017.
- Les Échos. 2008. "Vos questions, nos réponses". *Les Échos*, 9 de junio de 2008. https://web.archive.org/web/20080609212510/http://client.lesechos.fr/fr/journalouvre_porte/questions_pl.html?&PHPSESSID=0sqbvg4l6jdsigi6snscsb5ob7i2#2.
- Liew, Jonathan. 2018. "Can sport repair the wounds of North and South?". *The Independent*, 23 de enero de 2018, 85.
- Lough, R. y H. Jin. 2017. "France to skip 2018 Winter Games if security not assured". *Reuters*, 21 de septiembre de 2017.
- Lovett, Samuel. 2018. "North and South Korea to march under unified flag". *The Independent*, 18 de enero de 2018, 100.
- Malyon, Ed. 2018. "North and South Korea unification points to". *The Independent*, 9 de febrero de 2018, 91.
- Martel, Clément. 2018. "Ballet diplomatique sur glace". *Le Monde*, 12 de febrero de 2018.
- Mason, Jeff y Michael Martina. 2017. "Trump says U.S. not 'putting up with' North Korea's actions". *Reuters*, 3 de septiembre de 2017.
- McGannon, K. R., J. McMahon, R. Schinke, and C. A. Gonsalves. 2017. "Understanding Athlete Mother Transition in Cultural Context: A Media Analysis of Kim Clijsters' Tennis Comeback and Self-Identity Implications." *Sport, Exercise, and Performance Psychology* 6, n.º. 1: 20-34.
- Merkel, U. 2009. "Sport, Politics and Reunification – A Comparative Analysis of Korea and Germany." *The International Journal of the History of Sport* 26, n.º. 3: 406-428.
- Merkel, U. 2016. "Sport as a Foreign Policy and Diplomatic Tool." En *Routledge Handbook of Sport and Politics*, editado por A. Bairner, J. Kelly y J. Lee, 28-38. Abingdon: Routledge.
- Mesmer, Philippe. 2018a. "Séoul tente de rétablir le dialogue intercoréen après la main tendue de Kim Jong-un". *Le Monde*, 2 de enero de 2018.
- Mesmer, Philippe. 2018b. "Entre les deux Corées, un début de détente". *Le Monde*, 9 febrero de 2018.
- Mesmer, Philippe. 2018c. "Kim Yo-jong, l'influente petite soeur du dictateur". *Le Monde*, 9 febrero de 2018.
- Mindock, Clark. 2018. "CIA worried North Korea could hit US with". *The Independent*, 30 enero de 2018, 26.
- Ministère de l'Europe et des Affaires Étrangères. 2019. *Corea del Norte: la postura de Francia*. <https://www.diplomatie.gouv.fr/es/politica-exterior/seguridad-desarme-y-no-proliferaion/crisis-y-conflictos/corea-del-norte-la-postura-de-francia/>.
- Mónica G. 2018. "Seúl acoge con entusiasmo el deshielo coreano: Propone día y lugar para negociar la participación de Pyongyang en sus Juegos". *El Mundo*, 3 de enero de 2018, 20.
- Mxolisi Ndlovu, Sifiso. 2010. "Sports as Cultural Diplomacy: The 2010 FIFA World Cup in South Africa's Foreign Policy". *Soccer & Society* 11, n.º. 1-2: 14-53.
- Neto, Virgilio. 2021. "Olympic Spirit: The story of Korea's unified ice hockey team at the PyeongChang 2018 Winter Olympics". International Olympic Committee, 28 abril de 2021. Consultado en mayo de 2024. <https://olympics.com/en/news/olympic-spirit-the-story-of-korea-s-unified-ice-hockey-team-at-the-2018-pyeongch>.
- Oberdorfer, Don. 2001. *The two Koreas: a contemporary history*. Indianapolis: Basic Books.
- Oficina de Información Diplomática. 2023. Ministerio de Asuntos Exteriores. *República Popular Democrática de Corea*. Consultado en marzo de 2023. https://www.exteriores.gob.es/Documents/FichasPais/COREADELNORTE_FICHA%20PAIS.pdf.
- Oh, Taeyeon, Kim, Seungmo, Love, Adam y Jae Seo, Won. "Media Framing of the Unified Korean Olympic Women's Ice Hockey Team". *Communication & Sport* 9, n.º. 6: 888-910.
- OJD. 2010. Association pour le contrôle de la diffusion des media. https://web.archive.org/web/20130916145335/http://www.ojd.com/dyn/_files/books/181-Book-20082009-Press-Payante-GP.pdf.
- Osborne, Samuel. 2018. "North Korea warns US and Japan's maritime". *The Independent*, 26 de febrero de 2018, 27.
- Ostlere, Lawrence. 2018. "The American playing ice hockey for South". *The Independent*, 4 de febrero de 2018, 52.
- PAMCo 4. 2020. The Publishers Audience Measurement Company. <https://pamco.co.uk/2020/12/08/pamco-4-2020/>.
- PAMCo H2. 2023. The Publishers Audience Measurement Company. <https://pamco.co.uk/2023/09/21/pamco-h2-2023/>.
- Pedroletti, Brice. 2018. "Pékin passif face à la crise coréenne". *Le Monde*, 6 de marzo de 2018.

- Pigman, A. G. y J. Simon Rofe. 2014. "Sport and diplomacy: An introduction". *Sport in Society* 17 n°. 9, 1095-97.
- Pons, Philippe. 2018. "Les deux Corées tentent de reprendre la main". *Le Monde*, 17 de enero de 2018, 120-21.
- Pons, Philippe. 2018a. "Dictateurs de père en fils". *Le Monde*, 6 de febrero de 2018.
- Pons, Philippe. 2018b. "JO: à chaque fois, la Corée avance d'un pas". *Le Monde*, 10 de febrero de 2018.
- Pons Philippe. 2018c. "Corée-Japon, un match devant l'histoire". *Le Monde*, 20 de febrero de 2018.
- Pons, Philippe. 2018d. "Corées: Kim Jong-un joue l'apaisement", *Le Monde*, 7 marzo de 2018.
- Prieto, Mónica G. "Kim propone negociar su desarme si EEUU respeta el régimen Kim, listo para pactar su desarme". *El Mundo*, 7 de marzo de 2018, 21.
- Radchenko, S. 2012. "It's not enough to win: The Seoul Olympics and the roots of North Korea's isolation". *The International Journal of the History of Sport*, n°. 29: 1243-62.
- Renard, Florence. 2018. "Ces événements sportifs qui ont influé la politique mondiale". *Les Echos*, 18 de febrero de 2018.
- Rousseau, Yann. 2018a. "Comment Pyongyang a cannibalisé les Jeux Olympiques de Pyeongchang". *Les Echos*, 8 de febrero de 2018.
- Rousseau, Yann. 2018b. "Après la fête olympique, le difficile rapprochement entre les deux Corées". *Les Echos*, 11 de febrero de 2018.
- Rowe, D. 2019. "The worlds that are watching: Media, politics, diplomacy, and the 2018 PyeongChang Winter Olympics". *Communication & Sport* 7, n°. 1: 3-22
- Rutherford, Peter. 2018. "Bach Hails North, South Korea for Harnessing Olympic Spirit". Reuters, 5 de febrero de 2018. <https://www.reuters.com/article/us-olympics-2018-ioc-session-idUSKBN1FP1GI>.
- Sang-Hun, Choe. 2017. "North Korea's Potential Targets: Guam, South Korea and Japan". *The New York Times*, 9 de agosto de 2017. <https://web.archive.org/web/20180112061152/https://www.nytimes.com/2017/08/09/world/asia/north-korea-guam-japan-targets.html>.
- Sbetti, Nicola. 2020. *Giochi diplomatici: Sport e politica estera nell'Italia del secondo dopoguerra*. Roma: Fondazione Benetton.
- Sengupta, Kim. 2018a. "Mind games is an Olympic sport to Kim Jong-un". *The Independent*, 6 de febrero de 2018, 27.
- Sengupta, Kim. 2018b. "Flexing military muscle despite Olympic". *The Independent*, 17 de febrero de 2018, 22.
- Sengupta, Kim. 2018c. "The start of North Korea-US talks could reflect". *The Independent*, 27 de febrero de 2018, 33.
- Sengupta, Kim. 2018d. "The only person to benefit from a US-North Korea meeting is Kim Jong-un". *The Independent*, 10 de marzo de 2018, 23.
- Seoane, Marí Cruz y Susana Sueiro. 2004. *Historia de El País y del Grupo Prisa. De una aventura incierta a una gran industria cultural*. Barcelona: Plaza y Janés, 2004.
- Shuman, Amanda. 2018. "Friendship is solidarity: The Chinese ping pong team visits Africa in 1962". In *Sport and Diplomacy: Games within Games*, ed. J. Simon Rofe, 110-29. Manchester: Manchester University Press.
- Simón, Juan Antonio. 2020. "Football, Diplomacy and International Relations during Francoism, 1937-1975". In *Soccer Diplomacy: International Relations and Football Since 1914*, ed. Heather L. Dichter, 48-60. Lexington, KY: University Press of Kentucky.
- Smith, Matthew. 2017. "How left or right-wing are the UK's newspapers?" *YouGov*, 7 de marzo de 2017. <https://yougov.co.uk/politics/articles/17715-how-left-or-right-wing-are-uks-newspapers>.
- Stevenson, Chris. 2018. "Trump claims his greatest assets are mental strength and being 'like, really smart'". *The Independent*, 7 de enero de 2018, 23.
- The Guardian*. 2018. "The Guardian view on sporting diplomacy". 21 de enero de 2018, 2.
- The Independent*. 2018. "President Xi wants to extend his reign – a logical". 26 de febrero de 2018, 2.
- Thibault, Harold. 2018. "Pyongyang rétablit le contact avec Séoul". *Le Monde*, 4 de enero de 2018.
- Thomazeau, François. 2018. "De la politique et des Jeux". *Le Monde*, 9 de febrero de 2018.
- Toro, Carlos. 2018. "El Paralelo 38". *El Mundo*, 15 de enero de 2018, 51.
- Torres, Cesar R. 2014. "Personism, International Sport, and Diplomacy". En *Diplomatic Games: Sport, Statecraft, and International Relations since 1945*, editado por Heather L. Dichter y Andrew L. Johns, 151-81. Lexington: University Press of Kentucky.

- Van Kote, Gilles. 2021. "Pour ses 77 ans, 'Le Monde' s'offre un record de 500 000 abonnés". *Le Monde*, 21 de diciembre de 2021.
- Vidal Liy, Macarena. 2018a. "Los Juegos llevan al deshielo". *El País*, 10 de enero de 2018, 1.
- Vidal Liy, Macarena. 2018b. "Un equipo de hockey que une (y divide) a las dos Coreas". *El País*, 5 de febrero de 2018, 8.
- Vidal Liy, Macarena. 2018c. "Kim Jong-un envía a su hermana a los Juegos del Sur en una visita histórica". *El País*, 8 de febrero de 2018, 10.
- Vidal Liy, Macarena. 2018d. "El frágil deshielo de los Juegos". *El País*, 9 de febrero de 2018, 33.
- Vidal Liy, Macarena. 2018e. "Las dos Coreas exploran el deshielo". *El País*, 11 de febrero de 2018, 2.
- Vidal Liy, Macarena. 2018f. "El gol del equipo de hockey femenino coreano unificado". *El País*, 15 de febrero de 2018, 36.
- Vidal Liy, Macarena. 2018g. "Corea del Norte considera un desarme nuclear si se garantiza su régimen". *El País*, 7 de marzo de 2018, 3.
- Vidal Liy, Macarena. 2018h. "La presión de China y las amenazas de Trump". *El País*, 10 de marzo de 2018, 3.
- White, Jeremy B. 2018. "Kim Jong-un urges 'warm climate of'". *The Independent*, 13 de febrero de 2018, 30.
- White, Jeremy B. y Alexandra Wilts. 2018. "North Korea: Donald Trump agrees to meet Kim". *The Independent*, 9 de marzo de 2018, 28.

ORCID

Juan Antonio SIMÓN  <https://orcid.org/0000-0002-8412-0813>

Laura GOSTIAN  <https://orcid.org/0000-0003-2809-6203>

Eva ASENSIO CASTAÑEDA  <https://orcid.org/0000-0003-0342-2236>